

# le référendum québécois à la recherche d'un modèle

## Une pratique française détestable

L'auteur de cette série de trois articles, est un journaliste Québécois actuellement assistant professeur en droit européen (CEE) à la Faculté de Droit de l'Université de Genève.

par Pierre BERTRAND  
collaboration spéciale

SI VOTRE réponse est NON, il est bien évident que ma tâche sera terminée aussitôt et sans retour. Car, que pourrais-je faire sans la confiance chaleureuse de la Nation? Mais si comme je l'espère, comme je le crois, comme j'en suis sûr, vous me répondez OUI une fois de plus et en masse, alors me voilà confirmé dans la charge que je porte.

Cet avertissement solennel a été servi aux Français par le général de Gaulle, lors d'une allocution radio-télévisée, la veille du référendum du 28 octobre 1962 portant sur le principe de l'élection du Président de la République au suffrage universel. Cette façon de procéder "OUI, je reste, un NON, je pars" à l'occasion de chaque référendum a dénaturé le véritable enjeu de la votation; car il ne s'agissait plus pour le peuple français de se prononcer pour ou contre telle ou telle réforme, mais bien pour ou contre de Gaulle. Tout compte fait, le référendum à la française est devenu une élection tacite. Les Français l'ont finalement compris et à l'occasion du référendum du 27 avril 1969 relatif à une réforme des régions liée à l'abolition du Sénat ils ont voté NON davantage pour dire NON à de Gaulle que par opposition au projet présenté. Le général de Gaulle a effectivement démissionné le lendemain de ce référendum.

Pourtant la Constitution française de 1958 prévoit rigoureusement le mécanisme du référendum; or, d'aucune façon, elle

n'indique que le référendum constitue une question de confiance pour le gouvernement ou au Président de la République. L'utilisation abusive qui en a été faite par le général de Gaulle et dans une moins grande mesure par le Président Pompidou, a en quelque sorte "désacralisé" le vote référendaire.

### Le vote référendaire

Juridiquement, l'initiative du référendum français est réservée au gouvernement ou aux deux Assemblées (Sénat et Parlement) mais le Président de la République conserve toujours le droit de trancher quant à l'opportunité du référendum.

Enfin, une cour constitutionnelle peut être sollicitée pour donner un "avis" sur la validité du référendum projeté. En principe, ce tribunal devrait servir de garde-fou afin de vérifier si la ou les questions à poser lors d'un référendum sont conformes aux dispositions légales régissant le référendum. En 1962, le Conseil d'Etat français avait abouti à un avis négatif sur la procédure utilisée par le général de Gaulle pour lancer son référendum du 28 octobre. Bien que formellement prévenu qu'il violait la Constitution, de Gaulle passa outre et procéda selon sa propre interprétation de la loi.

On s'imagine mal le Premier ministre Lévêque emprunter le comportement "gaullien". Décidément, le modèle français est pertinent dans la mesure où il révèle une fâcheuse tendance à éviter.

### Les modèles nordiques

La référence à la démocratie sociale de type scandinave est devenue la garantie morale de plusieurs gouvernements ou par-

tis politiques contemporains. Un examen du type de procédure référendaire connu dans ces Etats est donc nécessaire d'autant plus qu'une certaine identification physique de ces pays avec le Québec (population, moeurs, climat) oblige autant le juriste que le politologue québécois à se familiariser avec les institutions nordiques.

Malheureusement, et au risque de démythifier ces modèles, il faut constater que le référendum constitue notamment en Suède et au Danemark une procédure dont le poids politique est peu déterminant. Il faut toutefois préciser tout de suite que ces pays ont cherché à établir une participation démocratique située davantage au niveau de la vie quotidienne (participation dans l'entreprise, etc.) au lieu d'utiliser le référendum, considéré comme un "truc" facile pour donner au peuple l'illusion qu'il gouverne directement.

### Le scrupule suédois

En Suède, par exemple, tout référendum a un caractère consultatif et non obligatoire; ce qui signifie que le gouvernement par la voie du référendum ne sollicite que l'avis du peuple et non une décision de sa part. Cette atténuation de la portée de l'institution référendaire, consciemment prévue par le législateur suédois, a été justifiée par le fait que l'inégalité flagrante des moyens de persuasion (en vérité, de propagande) entre les partisans et adversaires d'une réforme favorisait dès le départ les groupes conservateurs par définition mieux nantis pour soutenir matériellement une campagne référendaire hostile à la réforme proposée. Cette caractéristique importante du référendum à la suédoise, maintenue sous le régime des sociaux-démocrates, risque de disparaître

par la volonté du nouveau Parlement suédois issu des dernières élections et à majorité conservatrice pour la première fois depuis 10 ans. Les conservateurs suédois ont en effet toujours soutenu, lorsqu'ils constituaient l'Opposition, que le résultat du référendum devait "obliger" et non "conseiller" le gouvernement.

L'argument selon lequel toute consultation populaire par la technique du référendum risque d'être dénaturée ou "corrompue" par un déséquilibre financier entre partisans du OUI et du NON mérite en tout cas d'être retenu par tout gouvernement voulant assurer une légitimité certaine aux résultats d'un référendum.

### Une réponse "claire et nette" à la danoise

Ces résultats pourront d'ailleurs s'interpréter de mille et une façons, selon la position de chaque clan dans la campagne référendaire. Ne voit-on pas souvent, lors des soirées d'élections, tous les chefs de partis interpréter les résultats électoraux comme une "victoire morale" même s'ils ont effectivement perdu des sièges. C'est l'éternelle querelle entre ceux qui prétendent qu'un verre est à moitié plein alors que d'autres soutiennent qu'il est à moitié vide.

Il en serait nécessairement ainsi le soir d'un référendum mais il est juridiquement possible de déterminer dans quelle mesure le peuple a donné une "réponse claire et nette". La législation du Danemark fournit à cet égard un modèle intéressant: par exemple, toute proposition de révision constitutionnelle soumise au référendum est considérée comme adoptée par le peuple danois si la double con-

dition suivante est réalisée: les OUI doivent évidemment avoir la majorité sur les NON mais aussi il faut que ceux qui ont voté OUI représentent plus de 40% des électeurs inscrits.

Appliquée, pour les besoins de la cause, au référendum sur l'avenir du Québec, cette double condition signifierait que non seulement les "OUI" soient plus nombreux que les "NON" mais encore que les "OUI" rassemblent au moins 40% des 3 millions d'électeurs québécois, soit 1,400,000 votes.

Cette procédure, on le constate, rend la tâche plus difficile aux partisans du "OUI" mais a le mérite de rendre leur victoire éventuelle sans équivoque. Cependant, elle fait une part peut-être un peu trop belle aux abstentionnistes en assimilant leur forfait à un vote "NON". Or, en réalité, dans cette matière comme dans la vie, les absents devraient aussi avoir tort.

Mais une raison plus pertinente

te pourrait s'opposer à l'exigence danoise et ici on commence à toucher du doigt l'immense valeur stratégique d'une simple loi sur le référendum; en effet, si le gouvernement souhaite, et cela est son droit, poser la question de telle sorte qu'elle n'appelle pas comme réponse un simple OUI ou NON mais un choix entre trois ou quatre solutions, il devient alors quasi impossible de vouloir exiger d'un des trois ou quatre choix proposés qu'il obtienne une majorité fulgurante sur les autres choix.

Voilà l'exemple typique des nombreuses questions stratégiques que s'est posées le premier ministre anglais Harold Wilson lorsqu'en 1975 il a décidé d'organiser le premier référendum de l'histoire britannique. Le vaste débat auquel a donné lieu non seulement le contenu de ce référendum mais surtout la façon de le mettre en oeuvre mérite une attention tout à fait spéciale.

DEMAIN: l'expérience britannique

## Référendum ou plébiscite?

Une vieille querelle de juristes entretient la distinction entre un référendum et un plébiscite. Selon le droit international, le terme de plébiscite s'applique à une votation par laquelle un peuple est appelé à se prononcer sur son avenir collectif. Cette procédure entre d'ailleurs dans le cadre plus général du droit des peuples à l'autodétermination, principe reconnu dans la Charte des Nations unies.

Mais une autre conception, répandue notamment en France, qualifie de "plébiscite" un référendum par lequel le chef de l'Etat cherche davantage à obtenir un appui massif du peuple à sa personne qu'à le faire voter sur telle ou telle option. C'est dans

ce sens que l'on parle de "déviation plébiscitaire" du référendum, illustrée notamment par la pratique référendaire du général de Gaulle.

La loi québécoise sur le référendum peut ne pas tenir compte de ces divergences académiques. Mais il demeure que le référendum particulier sur le destin collectif des Québécois aura valeur de plébiscite aux yeux du droit international. Cette qualification favorise, en cas de contestation des résultats, la légitimité du référendum. Une légitimité que serait éventuellement appelée à constater une instance juridictionnelle internationale.

## la Pologne, un cas à part

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE  
collaboration spéciale

## Un étrange "socialisme"

VARSOVIE — La "libéralisation" polonaise est difficile à cerner. Elle ne ressemble pas du tout au "printemps de Prague", cette explosion généralisée, totale, qui venait à la fois du sommet et de la base. Ici, comme le disait un commentateur de Varsovie, elle est "sinusoïdale": il y a progrès d'un côté, recul dans un autre secteur; un temps d'arrêt, puis ça redémarre. On ne sait pas toujours qui donne l'impulsion, et dans quelle direction va le mouvement. La "voie polonaise vers le socialisme" est d'autant plus étrange qu'on n'est pas toujours sûr qu'il s'agisse vraiment de socialisme.

### Vingt ans de "libéralisation"

La grande originalité de la Pologne, c'est qu'elle a commencé sa libéralisation il y a plus de 20 ans sans connaître de coup d'arrêt dramatique. En clair: elle s'est démarquée dans les faits du système soviétique sans voir débouler les tanks russes. Le fait que la Pologne, avec 35 millions d'habitants, soit aussi peuplée que la Hongrie, la Tchécoslovaquie et la RDA réunies n'est peut-être pas indifférent. La Bulgarie, la Roumanie et l'Allemagne de l'Est sont restées passablement stalinienne. La libéralisation a provoqué des tragédies à Budapest et Prague. Seule, dans ce contexte, la Pologne a réussi à garder sa personnalité propre malgré le voisinage du "grand frère".

Dans l'après-guerre, c'est le stalinisme qui triomphe. Les "hommes de Moscou" sont au pouvoir (circonstance assez malheureuse: alors que les Juifs, massacrés par les nazis, ne sont plus dans le pays que quelques dizaines de milliers, ils contrôlent la moitié du Comité central du Parti, "tiennent" la Sécurité et la propagande, et sont parfois les plus stalinien. De quoi encourager l'antisémitisme des Polonais, qui est réel). La terreur stalinienne n'attendra pas le niveau des

pays voisins (il n'y aura pas de "grands procès"), mais elle n'en reste pas moins insupportable. Insurrection ouvrière à Poznan en 1956: le nationaliste Gomulka est porté au pouvoir, les "hommes de Moscou" sont, sinon chassés, du moins relégués au second plan. Première vague de libéralisation, qui se fera dans l'euphorie. Puis c'est le désenchantement: Gomulka est un homme autoritaire et borné. Libéralisation stoppée. Mais pas enterrée: on ne reviendra pas complètement sur les acquis de "l'octobre polonais".

En 1970, nouvelles insurrections, à Gdansk et Stettin. On fait donner l'armée. Il y aura 500 morts, les insurgés obtiennent la tête de Gomulka. Le "libéral" Edward Gierek, ancien mineur et militant communiste en France avant la guerre, prend sa place. Nouvelle libéralisation, qui, elle aussi, s'essouffera assez rapidement, les tours de vis alternant avec les mesures d'apaisement. En 1976, les hausses de prix des produits alimentaires — qui avaient provoqué les émeutes de 1970 — sont de nouveau décrétées par le gouvernement. Soulèvement à Ursus et Radom. Nouvelle vague de répression, mais cette fois c'est la police et non l'armée qui intervient: arrestations, brutalités, mais "seulement" deux morts. Puis, dans les mois qui suivent, nouveaux gestes d'apaisement: une bonne partie des ouvriers arrêtés sont graciés. Un vent favorable souffle de nouveau sur le pays.

### Trois originalités

Difficile de savoir où et quand commence et finit le "libéralisme" polonais. En tout cas il est là, en surface et en profondeur, sans qu'on sache très bien s'il est concédé de bonne grâce par le pouvoir ou obtenu de force.

Première originalité: la collectivisation des terres a été abandonnée en 1956, et 82 p. cent des exploitations appartiennent aux paysans. Prix fixés par l'Etat, planification, contrats passés avec le gouvernement, coo-



Photo: Louis Bernard Robitaille

Il y a autant de religieuses dans les rues de Varsovie qu'à Rome, ce qui n'est pas peu dire.

pératives de distribution: un système qu'on pourrait retrouver dans un pays capitaliste "civilisé".

La seconde: la puissance de l'Eglise catholique. On a tenté de la mettre au pas dans l'après-guerre, mais on y a vite renoncé. En avril, le primat de l'Eglise polonaise, le cardinal Stefan Wyszyński, peut déclarer à Varsovie, devant une foule composée de dissidents et d'intellectuels: "La tâche la plus importante est de transmettre aux générations futures l'esprit de notre nation, d'une nation qui a le droit d'exercer sa culture traditionnelle dans l'indépendance. Malheur à nous si nous devenons une nation de lézards apeurés et lâches."

"Bizarre, le catholicisme dans notre pays, me dit une intellectuelle pas dissidente de Varsovie: c'est un phénomène surtout culturel et politique." Environ 95 p. cent des citoyens sont baptisés. La proportion de pratiquants atteint environ 40 p. cent dans les grandes villes, près du double dans les campagnes. A Varsovie, les églises sont pleines à craquer le dimanche et pour les offices: on y voit non seulement de vieilles femmes, mais aussi des hommes, des jeunes. Dans les rues de la ville, les reli-

gieuses, les curés en soutane sont presque aussi voyants qu'à Rome, ce qui n'est pas peu dire.

Troisième caractéristique importante, mais plus floue: une certaine autonomie ouvrière. Bien sûr, il n'y a ni syndicats autonomes, ni droit de grève. On lance l'armée ou la police contre les insurgés, et Jacek Kuron, chef de file des dissidents, n'a peut-être pas tort de dire qu'il y a "davantage de répression anti-ouvrière aujourd'hui que dans les années 60". Il reste que, dans les faits, les ouvriers polonais, en s'insurgeant par deux fois, en 70 et en 76, ont forcé le gouvernement à annuler les hausses de prix qu'il venait d'annoncer.

### Coca-Cola + Fiat + Malboro

Si totalitarisme il y a, en tout cas il a été forcé de composer avec de fortes résistances. Des résistances qui, dans la vie de tous les jours, se manifestent de façon assez troublante. En même temps que le "conformisme" d'Etat, on a l'impression que c'est l'égalitarisme, l'orthodoxie socialiste, ou le socialisme tout court qui reculent, tandis que la "vieille Pologne" et l'influence occidentale gagnent du terrain.

"Quelle faiblesse idéologique! soupire un intellectuel français communiste de passage. La boisson nationale, c'est le Coca-Cola, le costume national, ce sont les jeans, la cigarette nationale, les Malboro. Tout est bouffé par l'influence occidentale."

Effectivement, j'ai même vu des annonces de Coke dans les rues de Varsovie. Les jeans — symbole par excellence du monde moderne — qui sont introuvables en URSS et payables seulement en dollars à Prague, sont en vente dans les grands magasins. Les Malboro sont fabriquées en Pologne sous licence américaine. Et la voiture qu'on voit le plus souvent est la Fiat (également fabriquée dans le pays sous licence italienne). Quant à la musique américaine, elle est omniprésente.

Des dirigeants du régime ont, dans certains cas, un train de vie somptueux: un tel a trois villas, tel autre collectionne les voitures étrangères etc. Les chauffeurs de taxis, eux refusent bien souvent de vous prendre, ou alors calculent le prix de la course au taux du marché noir — de trois à cinq fois le prix normal. Par contre les chauffeurs de ministères ou d'entreprises font volontiers du taxi pendant leurs heures de travail.

L'une des conséquences de ces trafics: les statistiques de la planification ne veulent plus rien dire. Les salaires officiels ne correspondent plus à la réalité: pour le boucher, le préposé au vestiaire comme pour le médecin, les pourboires constituent des revenus supérieurs au salaire nominal. La pratique du travail "au noir" — ou du deuxième emploi à la maison — est chose courante pour le mécanicien, le dentiste ou le journaliste.

Chose certaine, les écarts de salaires sont considérables — infiniment plus qu'à Prague ou à Moscou. Une vendeuse de grand magasin fait peut-être 3000 zlotys par mois (\$100), tandis qu'un journaliste à succès en fera 15000, et un directeur d'usine 25000.

"Ah! du temps de Staline, au moins on croyait à quelque chose, maintenant il n'y a plus que l'argent qui compte", ironise Magdalena, dont le père, leader socialiste, a pourtant eu la victoire dans les années 50. Et elle ajoute, sérieusement: "C'est vrai, il y avait des excès à cette époque, mais il y avait beaucoup plus d'égalitarisme: le directeur d'usine mangeait à la même table que son chauffeur ou que les ouvriers. C'est bien fini maintenant. Et puis, à cette époque, tout l'accent était mis sur les besoins collectifs: on alphabétisait les campagnes, dans les écoles on donnait à manger gratuitement aux enfants, les livres ne coûtaient presque rien..."

Reste-t-il encore quelque chose de "socialisme"? Oui, tout de même. Le niveau de vie des campagnes est aujourd'hui sans comparaison avec ce qu'il était avant la guerre. Les hôpitaux et les soins sont gratuits. Bien que les civraes sociaux persistent, les enfants d'ouvriers et de paysans ont infiniment plus de chances d'aller à l'université que dans un pays capitaliste. Et finalement, un ouvrier polonais — mineur ou travailleur de l'industrie lourde — a un statut privilégié, en tout cas sur le plan économique: des salaires de 8000 à 15000 zlotys par mois.

Rien "d'exaltant" dans ce modèle qui, à la vérité, n'en est pas un: les Polonais ont connu trop de tragédies dans leur histoire, même récente, pour jouer les idéalistes ou pour avoir envie de donner des leçons au monde. Ils se satisfont d'avoir le pays le plus "vivable" qui se trouve à l'Est. Ils en tirent quelque fierté et ne se posent pas trop de questions.

DEMAIN: LA "POLOGNE ÉTERNELLE"

### Motel incendié: \$70,000 à Mme Willie Pomerleau

Quatre compagnies d'assurances, la Prévoyance, Commercial Union Assurance Co. Ltd., The Canadian Surety Company, et la Société d'assurance des caisses populaires, qui avaient refusé de verser des compensations totalisant \$70,000 pour l'incendie d'un motel situé à Labelle, dans les Laurentides, devront maintenant s'exécuter à la suite d'une décision rendue hier par le juge Albert-H. Malouf, de la Cour supérieure.

Les quatre compagnies voulaient faire reposer leur refus commun sur le fait qu'il y avait absence d'intérêt de la part des demandeurs, soit celle qui avait vendu l'établissement, Mme Willie Pomerleau, et celui qui l'avait acheté, sept mois avant l'incendie, Roger Provençal.

Les intimes soutenaient en effet que, dans cette transaction, Provençal avait agi seulement comme prête-nom, afin d'obtenir l'émission de polices d'assurance, et que, pendant l'été de 1971 notamment, il n'avait pas ou presque pas été présent au commerce qu'il avait acquis.

Il devait toutefois expliquer son absence par la maladie.

Le tribunal fait par ailleurs remarquer que certaines circonstances de la transaction sont "révélatrices".

Selon la preuve, Mme Lafontaine-Pomerleau ne connaissait pas Provençal, et c'est par le truchement d'un agent d'immobiliers que la vente a été faite.

"Si l'on avait voulu trouver un prête-nom, uniquement, il aurait été plus facile de le faire directement, et à moins de frais.

Dans le contrat de vente, on a par ailleurs fait insérer une clause par laquelle celle-ci est conditionnelle à l'obtention, dans une période de trois mois, d'un permis d'exploitation de la Société des alcools du Québec en faveur de Provençal. Sans quoi la transaction pourrait être nulle et être résiliée.

Le juge Malouf se demande alors si quelqu'un voulant se servir d'un prête-nom consentirait à ce qu'une telle clause soit insérée dans un contrat.

Toutes considérations faites sur la façon dont le motel a été construit par Mme Anna Lafontaine et celui qui devait devenir finalement son mari, Willie Pomerleau, et les circonstances de l'achat par Provençal, le tribunal décide donc que les requérants ont droit à la somme totale qu'ils réclament.

### Rapt à Rome

ROME (AFP) — Les deux enfants enlevés hier matin à Rome par cinq bandits armés qui venaient de commettre un hold-up au domicile de leur grand-père, M. Renato Mondolfo, l'un des plus importants négociateurs en timbres de la capitale italienne, ont été retrouvés sains et saufs.

Les deux enfants, âgés de deux et trois ans, avaient été enfermés par leurs ravisseurs dans l'une des dépendances de la maison de M. Mondolfo. Les cinq malfaiteurs, reconnus par M. Mondolfo comme d'anciens domestiques, originaires de Quito (Equateur), ont en revanche réclamé le paiement d'une rançon contre la libération de sa fille, âgée de trente ans, et mère des deux enfants.

# BAS PRIX



# POUR LE

## BOEUF HACHÉ

ORDINAIRE

**44¢** LB

**SPÉCIAL!**

## PAINS HAMBURGER

RICHMELLO  
PAQUET DE 8

**29¢**

**SPÉCIAL!**

### Du jardin des aubaines

### Nectarines

(BRUGNONS) DE CALIFORNIE

**38¢** LB

**SPÉCIAL!**

### Grosses bananes

MÛRIES À POINT IMPORTÉES

**24¢** LB

**SPÉCIAL!**

### Concombres

SELECTIONNÉS IMPORTÉS NO 1 DU CANADA

**2/39¢**

**SPÉCIAL!**

### Pommes de terre

DE TABLE—NOUVELLES IMPORTÉES NO 1 DU CANADA SAC 10 LB

**\$1.59**

**SPÉCIAL!**

### Courge Zucchini

IMPORTÉE—NO 1 DU CANADA

**29¢** LB

**SPÉCIAL!**

### SOCS DE PORC

ROULÉS—FUMÉS TAILLEFER—2 A 3 LB

**\$1.78** LB

**SPÉCIAL!**

### SAUCISSES FUMÉES

BITTNER OU TAILLEFER PAQUET 1 LB

**48¢**

**SPÉCIAL!**

### BIFTECK D'ENTRECÔTE

DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

**1.58** LB

**SPÉCIAL!**

LIMITE 12 LIVRES PAR CLIENT

### ROSBIF D'ENTRECÔTE

OS DU DOS ENLEVÉ DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

**\$1.48** LB

**SPÉCIAL!**

LIMITE 12 LIVRES PAR CLIENT

### VIANDES DE CHOIX

BOLOGNE TRANCHÉ BITTNER—PAQUET 16 OZ	.89
ÉPAULE DE PORC FUME—GENRE PICNIC BITTNER—4 A 5 LB	.99
SALADE DE CHOU TAILLEFER—CONT. 32 OZ	1.09
JAMBON À DÎNER TAILLEFER—2 A 3 LB	2.12
SAUCISSES PORC ET BOEUF TAILLEFER—PAQUET 1 LB	.85
BOLOGNE AUX MORCEAUX RÉG. OU CIRE—TAILLEFER ENV. 2 1/2 LB	.69
PIZZA GARNIE ALIMENTS MARTIN—18 OZ	1.89
FOIE DE BOEUF TRANCHE—CONGÈLE	.43
POULET FRIT PANE—CONGÈLE—COQUET BOITE 2 LB	3.79
JAMBON DANS LA FESSE PRÊT-A-MANGER—LE BOUCAN	1.29

BACON SANS COUENNE LE BOUCAN—PAQUET 1 LB	1.39
BEIGNETS RICHMELLO ORDINAIRES OU AU SUCRE SPÉCIAL! PAQUET DE 24	59¢
PÊCHES EN MOITIÉS OU TRANCHEES—DE FANTAISIE LIBBY S—BTE 28 OZ LIQ.	.79
MÉLANGES À COCKTAIL INSTANTANÉS—PARTY TYME ENV. 5 OZ	.99
OLIVES REINE ORDINAIRES—ORIENTAL POT 15 OZ LIQ.	.99
OLIVES MANZANILLA FARCIES—NON PLACÉES ORIENTAL—POT 15 OZ LIQ.	1.39
CORNICHONS TRANCÉS ORIENTAL SPÉCIAL! POT 15 OZ LIQ.	59¢
THÉ EN SACHETS DOMINO SPÉCIAL BOÎTE DE 6	\$1.19

PEPSI-COLA BOUTEILLE CONSIGNÉE—750 ml	.25
HUILE DE SOYA PURE—NATUR BOUTEILLE 24 OZ LIQ.	1.09
MIEL LIQUIDE BILLY BEE—NO 1 DU CANADA POT 32 OZ LIQ.	1.79
MAÏS EN GRAINS NIBLETS—DE FANTAISIE BOITE 12 OZ LIQ.	.39
COCKTAIL DE FRUITS AYLMEY—DE CHOIX BOITE 14 OZ LIQ.	.53
POIS VARIÉS AYLMEY—DE CHOIX BOITE 14 OZ LIQ.	.38
POUDINGS VARIÉS DEL MONTE PAQUET DE 4 BTES 5 OZ	.92
TARTELETTES AUX FRAISES DAVID PAQUET 450g	79¢
CONFITURES VARIÉES PURES E.D. SMITH SPÉCIAL! Pot 9 oz liq.	2/1.00

Ce coupon a une valeur de \$1.00 avec l'achat d'une boîte de 5 livres de

## CUISSES OU POITRINES DE POULETS CONGELÉES

L'offre se termine mardi le 5 juillet 1977—Limite un coupon par client au Dominion.

**\$1.00**

Valide avec achat minimum de \$5.00 excluant les cigarettes

Ce coupon a une valeur de 50¢ sur l'achat d'un sac de 4 kg de

## SUCRE BLANC GRANULÉ

L'offre se termine mardi le 5 juillet 1977—Limite 1 coupon par client au Dominion.

**50¢**

Valide avec achat minimum de \$5.00 excluant les cigarettes

Ce coupon a une valeur de 30¢ sur l'achat d'un paquet 1 livre de

## BEURRE DE FABRIQUE CARNATION

L'offre se termine mardi le 5 juillet 1977—Limite 1 par client au Dominion.

**30¢**

Valide avec achat minimum de \$5.00 excluant les cigarettes

**FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE VENDREDI LE 1er JUILLET OUVERT SAMEDI JUSQU'À 17 h**



(telephoto CP)  
Lois Ziembra (au premier plan) était au nombre des manifestants du Syndicat canadien de la fonction publique devant la prison de Toronto dimanche pour protester contre l'incarcération de son mari, le député néo-démocrate Ed Ziembra, emprisonné pour avoir refusé de révéler ses sources dans l'affaire de la fraude du laboratoire médical Abko. Mme Ziembra a également manifesté en faveur de son mari lundi à Queen's Park.

**Emprisonnement du député Ziembra**

**La Cour d'appel se prononcera**

TORONTO (PC) — Le procureur général de l'Ontario a fait un premier geste, lundi, pour tirer de prison le député néo-démocrate Ed Ziembra.

M. Roy McMurtry a annoncé à l'Assemblée législative qu'il a demandé à la Cour d'appel de déterminer si un député avait le droit de garder secrètes ses conversations avec des électeurs, sur quels principes devaient se baser les tribunaux pour juger de tels cas et si l'Assemblée législative avait le pouvoir d'adopter une loi pour autoriser les députés à ne pas révéler leurs sources d'information.

Au même moment, à Ottawa, le ministre fédéral de la Justice, M. Ron Basford, a laissé entendre que les ministres provinciaux de la Justice allaient être appelés à se prononcer sur la question.

Le député de High Park-Swansea a été écroué par le juge Robert Dnieper, la semaine dernière, pour avoir refusé de dévoiler la source de l'information qui a conduit à

une accusation de fraude contre les laboratoires torontois Abko.

**Outrage**

L'avocat du ministère public, a expliqué M. McMurtry, demandera au juge, mercredi prochain, de considérer le fait qu'une opinion juridique a été demandée à la Cour d'appel, si M. Ziembra refuse à nouveau de répondre.

A l'Assemblée législative ontarienne, les leaders libéral et néo-démocrate, MM. Stuart Smith et Stephen Lewis, se sont dits satisfaits de la démarche du procureur général.

A Ottawa, le leader national du NPD, M. Ed Broadbent, a déclaré que la loi devrait être modifiée pour permettre aux députés de jouir des mêmes privilèges que les avocats dans leurs entretiens avec des électeurs.

M. Alan Borovoy, conseiller général de la Canadian Civil Liberties Union, a exprimé la même opinion, de même que M. Cliff Pilkey, président de l'Ontario Federation of Labor.

**Député cambriolé: le voleur abattu par les policiers**

ORILLIA, Ontario (d'après CP) — La police provinciale a abattu lundi, un homme armé que l'on soupçonne d'avoir essayé de cambrioler le domicile de Gord Smith, le député de Simcoe-est, à l'Assemblée législative. On pense également que l'homme voulait voler la voiture de M. Smith.

La police a refusé de dévoiler l'identité du présumé voleur. La sûreté d'Orillia a été alertée vers 14 heures lundi et peu après, le suspect a été aperçu au

volant de la voiture de M. Smith. Le véhicule s'est écrasé contre un arbre et on ignore si le conducteur a été blessé dans l'accident, survenu près de Bracebridge, à 35 milles au nord d'Orillia.

La police n'a pas révélé dans quelles circonstances l'homme a été abattu.

Le cambriolage est survenu avant midi lundi. La femme de M. Smith, Jean, était à la maison au moment de l'incident. On ignore ce qui a été volé à la demeure des Smith.

**Montréal**

**Les cols bleus partent en guerre**

Les cols bleus à l'emploi de la ville de Montréal se proposent de faire voir rouge à leur patron, l'administration municipale.

La période de conciliation de leurs négociations a pris fin hier sans que l'employeur ni le syndicat ne modifient leur position.

Théoriquement, le syndicat des cols bleus pourrait maintenant

opter pour la greve, mais c'est une mesure qui sera écartée, pour le moment du moins.

Les cols bleus vont plutôt adopter des tactiques de harcèlement, de lenteur au travail, etc. Ces moyens sont mis au point au cours d'assemblées de districts à huis clos. La première a eu lieu hier soir.



**Le gagnant du tournoi: Pierre Cardin et ses chemises sport réduites de**

**40% à 60% de rabais**

**Chemises sport Pierre Cardin**

par Forsyth — des chemises de marque réputée pour vous, les pros de la mode... et du sport! Vous y gagnerez sur tous les tableaux!

Grand choix de modèles en 100% coton tissé, en mélanges coton et en tricot 100% coton. Manches courtes et manches longues. Tons unis ou à motifs dans le lot. Tailles .M.G.TG.

La Baie, ord. 17.00 à 25.00

**9<sup>99</sup>** ch.

Achats en magasin seulement. Chemises sport, rayon 350, rez-de-chaussée, centre-ville et dans toutes les succursales.



**Un meilleur service... à la bonne heure!**

Chers clients, à compter du 4 juillet 1977, du lundi au vendredi, la Baie du centre-ville ouvrira ses portes un peu plus tard le matin, soit à 10 h au lieu de 9h30. Et ce n'est pas par paresse, au contraire! Cette nouvelle politique nous permettra d'améliorer notre service de plusieurs façons!  
Donc, veuillez noter que nos heures d'ouverture seront à compter du 4 juillet: **CENTRE-VILLE:** du lundi au mercredi, de 10 h à 18 h — les jeudi et vendredi, de 10h à 21h — le samedi, de 9 h à 17 h.  
**SUCCURSALES:** du lundi au mercredi, de 9 h30 à 18 h — les jeudi et vendredi, de 9h 30 à 21 h — le samedi, de 9 h à 17 h. Merci!

**Gagnants du concours de la semaine des électroménagers:**

**1er prix:** Tous les achats effectués du 6 au 11 juin, dans le rayon des électroménagers par M. Rolland Allaire, de Pont-Viau, lui seront remboursés.

**2ème prix:** Mme Patricia Teolis de Cartierville, Mlle Olivette Michaud de Montréal et M. C. Wise de St-Hubert recevront un conditionneur d'air Westinghouse, 6,000 B.T.U.

**Demandez-nous n'importe quoi — ou presque**

**Compagnie de la Baie d'Hudson**

7 magasins à Montréal et en banlieue: CENTRE-VILLE • PLACE VEILLU • PLACE VERSAILLES • CENTRE LAVAL • DORVAL • ROCKLAND • BOULEVARD

HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU MERCREDI, DE 9h30 à 18h. JEUDI, 9h30 à 21h. LE SAMEDI, DE 9h à 17h. FERME VENDREDI, 1ER JUILLET

décès

REMEMBRANCE EN MEMOIRIAM

ADAM (Georges)
Accidentellement à St-Alphonse, Cte Joliette, le 25 juin 1977 à l'âge de 67 ans, est décédé M. Georges Adam, époux de Cécile...

BEDARD (Pierre)
Accidentellement à Hauterive, le 24 juin 1977 à l'âge de 16 ans est décédé le fils de M. Pierre Bedard, fils de Victor Bedard et de Fernande Choquette...

BOILEAU (Irène)
A Montréal le 26 juin 1977 à l'âge de 78 ans et 11 mois, est décédée à la suite d'une longue maladie Mme veuve Eucharde Boileau, née Irène Théoret...

ALLARD (Aline)
A Montréal, le 26 juin 1977 à l'âge de 65 ans est décédée Mlle Aline Allard, fille de Victor Allard et de feu Mérentine Granger...

BELAIR (Lucien)
A Montréal, le 27 juin 1977 à l'âge de 67 ans, est décédé M. Lucien Belair, époux de Jeannette Archambault...

BUTLER (Rose A.)
A Montréal, le 25 juin 1977, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme veuve Thomas Butler, née Rose A. Malo...

ALLARD (Roland)
A Waterloo, le 25 juin 1977 à l'âge de 48 ans est décédé Roland Allard, gérant, dép. des fruits au Marché Sansoucy...

BELANGER (Romain)
A Montréal, le 25 juin 1977 à l'âge de 47 ans, est décédé M. Romain Belanger, époux d'Hélène Barabé...

BRault (Mlle Rose Agnès)
A Outremont, le 26 juin 1977 est décédée subitement Mlle Rose Agnès Brault, fille de feu C. Adrien Brault et de feu Rose Duquet...

BALDASSARE (Mme G.)
A Montréal, le 27 juin 1977 à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Giovanni Baldassare, née D. Rosa Ciccotelli...

BOUDEAU (Roger)
Accidentellement à Montréal, le 24 juin 1977, à l'âge de 42 ans, est décédé M. Roger Boudreau, fils de feu Philippe Boudreau et de Mme Amanda Boudreau...

CHARBONNEAU (Arthur)
A St-Basile-le-Grand, le 27 juin 1977, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Arthur Charbonneau, époux de feu Bernadette Beaudry...

BOUCHARD (Gérard)
A Ville LeMay, le 26 juin 1977, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Gérard Bouchard, fils de feu Joseph Georges Bouchard et de feu Rose Hélène Maréchal...

BEAUDOIN (Marguerite)
A St-Jérôme, le 26 juin 1977 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme veuve Josephine Beaudoin, née Marguerite Vaillant...

CHARETTE (Thérèse)
A Montréal, le 25 juin 1977, à l'âge de 44 ans, est décédée Mme Thérèse Charette (Charette). Elle laisse dans le deuil un fils Gilles...

620 Emplois temporaires-saisonniers
COUPLE de vendeurs pour un magasin de chaussures. Répondre à 278-812.

620 Emplois temporaires-saisonniers
TEMPS PARTIEL. Temporaire. Enseignant. 18 ans ou plus. 15 h par semaine. Salaire de 12.000 \$ par an. Répondre à 278-812.

806 Portes et fenêtres
CHASSIS de bois avec vitres. Très propres, diverse dimensions. \$3.84. \$1.35. 224-48.

921 Bateaux - Moteurs
BATEAU "Lac Beauport", petits moteurs. 11000 ouest. Super. 338-497.

925 Motocyclettes - Scooters
SUZUKI 400 cc, frais et route. 1400 miles. \$2100. Répondre à 278-812.

927 Remorques - Remorques
TENTE ROULANTE Sharratt et Co. 15000. Répondre à 278-812.

KEYPUNCH
Par "CONTROL DATA" fabricant d'ordinateurs IBM 029-059-129 UNIVAC 1701-1710, etc.

817 Peinture, débousselage
VAN (cambion) métal four, 5.0 litre, 1974. Répondre à 278-812.

837 Jardinerie
ACCEPTÉ bébé nain. 3 ans. tout. Répondre à 278-812.

927 Remorques - Remorques
A prix modique
Roulottes et tentes roulantes neuves et usagées. Répondre à 278-812.

931 Accessoires d'autos et de camions
ALTERNATEURS shorteurs \$15 et plus. Répondre à 278-812.

COURS DUSOIR
DU JOUR OU DU SAMEDI
DACTYLO et machine à dicter
KEYPUNCH ANGLAIS différents niveaux

843 Services divers
HYPOSE, relaxation, cigarette, etc. Répondre à 278-812.

845 Rembourrage
REMBOURRAGE de tous genres, coussins, garnitures, etc. Répondre à 278-812.

924 Bicyclettes
BICYCLETTE CCM fille, grandeur 19. Répondre à 278-812.

925 Motocyclettes - Scooters
ACHETE Honda chez Moteurs Newman, plusieurs modèles 76-77 en nombre, prix spectaculaires...

708 Education, instruction
Spécial d'été \$151.50 plus frais d'inscription Cours d'anglais Viau

802 Entretien - Réparations diverses
LEVAGE DE MAISON
Et fondation, creusage de cave, menuiserie de tout genre, etc.

851 Camionnage, transport déménagement
A BAS PRIX, avec Pierre, déménagement, estimation gratuite, social, etc.

924 Bicyclettes
BICYCLETTE CCM fille, grandeur 19. Répondre à 278-812.

925 Motocyclettes - Scooters
ACHETE Honda chez Moteurs Newman, plusieurs modèles 76-77 en nombre, prix spectaculaires...

927 Remorques - Remorques
TENTE ROULANTE Sharratt et Co. 15000. Répondre à 278-812.

801 Le coin du jardinage
A BAS PRIX, réparation pelouse. Répondre à 278-812.

Rénovation Générale
Menuiserie tout genre, cuisine, salle de bain, etc. Répondre à 278-812.

855 Assurances
ASSURANCES, pour jeunes, V2C, 300 cc moto. Répondre à 278-812.

915 Tracteurs
LOADER John Deere, 450-B, 661-3092. Répondre à 278-812.

919 Avions
CESSNA 150/170, \$650. Répondre à 278-812.

927 Remorques - Remorques
TENTE ROULANTE Sharratt et Co. 15000. Répondre à 278-812.

802 Entretien - Réparations diverses
RENOUVEAU, réparation, salle bain, porcelaine, etc. Répondre à 278-812.

803 Lavage - Nettoyage
A BAS PRIX lavage, murs, pla fonds, vitres, planchers, tapis, etc.

805 Entrepreneurs
A BAS PRIX peinture, joints, tapisserie, etc. Répondre à 278-812.

PRO AIR AVIATION
658-2541. Répondre à 278-812.

921 Bateaux - Moteurs
AVIONS: Un quel à louer, 256 "x" ponton. Répondre à 278-812.

927 Remorques - Remorques
TENTE ROULANTE Sharratt et Co. 15000. Répondre à 278-812.

ALUMINIUM
ACHETE DIRECTEMENT, PAS DE VENDEURS, PORTES, FENÊTRES, REVÊTEMENTS. 274-2551

805 Entrepreneurs
A BAS PRIX peinture, joints, tapisserie, etc. Répondre à 278-812.

921 Bateaux - Moteurs
AVIONS: Un quel à louer, 256 "x" ponton. Répondre à 278-812.

925 Motocyclettes - Scooters
ACHETE Honda chez Moteurs Newman, plusieurs modèles 76-77 en nombre, prix spectaculaires...

927 Remorques - Remorques
TENTE ROULANTE Sharratt et Co. 15000. Répondre à 278-812.

MARMADUKE
BIENVENUE CHEZ TOI
L'ATTRAPPEUR DE CHIEN VIENT JUSTE DE LE RELÂCHER!

petites annonces
CHARGEX

